

Seligenstädter Hilfsorganisation pro interplast:

# Hilferuf aus Kalkutta

Seligenstadt – Dieser Tage erreichte die Seligenstädter Hilfsorganisation pro interplast ein Hilferuf aus Kalkutta, teilt die Erste Vorsitzende Waltraud Huck mit.

Der 42-jährige deutsche Arzt Dr. Tobias Vogt, der seit 9 Jahren unter schwierigsten Bedingungen in den Slums von Kalkutta und in der noch ärmeren Schwesterstadt Howrah kranke Menschen behandelt, die sonst keine Chance auf medizinische Hilfe hätte, berichtete in einer E-mail an pro interplast von einem traurigen Zwischenfall.

Ein dreijähriges Kind, das wegen einer akuten Tuberkulose-Erkrankung in

Dr. Vogts Krankenstation in Howrah behandelt wurde, starb plötzlich und völlig unerwartet. Alle Bemühungen Dr. Vogts das Kind zu reanimieren, waren unter den gegebenen Umständen erfolglos.

Dr. Vogt, der sich regelmäßig an pro interplast wendet, wenn z. B. ein Kind eine lebensrettende Herzoperation benötigt, und diese niemand bezahlen kann, springt pro interplast finanziell ein.

Diesmal fragte Dr. Vogt bei pro interplast höflich an, ob der Seligenstädter Verein ihm einen EKG-Monitor und einen sogenannten Defibrillator finanzieren könne, denn mit diesen Geräten wäre

die Chance größer gewesen, dieses dreijährige Kind zu retten.

Und pro interplast handelte sofort und überwies den erforderlichen Geldbetrag für diese medizinischen Gerätschaften.

pro interplast hatte schon vor Jahren für Dr. Vogt eine komplette Röntgenausrüstung finanziert, die in der Krankenstation untergebracht ist.

pro interplast-Vorsitzende Waltraud Huck nimmt diesen Hilferuf zum Anlass, sich bei den zahlreichen Mitgliedern und treuen Spendern zu bedanken, denn nur durch deren Unterstützung ist so eine spontane Hilfsaktion möglich.



Dr. Tobias Vogt und Waltraud Huck in der Krankenstation, die von einer kirchlichen Organisation Dr. Vogt zur Verfügung gestellt wurde. Die einfachen Pritschen müssen sich meist zwei oder drei Patienten teilen. Foto: p

# Country-Fest

Hainstadt – Das 25. Country-Music-Festival des Laredo Country Westernclub gibts vom 5. bis 7. August, auf dem Waldsportplatz. Das Programm: Freitag, 5. August, ab 19.30 Uhr, Eintritt pro Person zehn Euro inclusive Verlosung einer Apache Spirit Ranch Tombstone - Arizona mit Flag, Cripple Creek Band Flagstaff, Country Music DJ. Samstag, 6. August, ab 19 Uhr, Eintritt zehn Euro. Arizona Cadi Country Rock, Country Music DJ, Line-Dance-Workshop, 16.30 bis 18 Uhr, mit Cla... und Ihrem Team der Rainbow Riders Obertshausen. Sonntag, 7. August, 10 bis 16 Uhr Country Frühschoppen mit Canyon M...

# Erstmal zu Penny und zum Wochenende kräftig sparen

Ab Donnerstag vom 21. - 23.07.2011

**4 Spots und 18 LED**  
**Getrennt schaltbar**

**4er-Spot Halogen-Balken ETANA\***

- Deckenstrahler mit Alabasterdekor aus Glas
- Strahler einzeln dreh- und schwenkbar
- Integrierter Serienschalter • 3-fach schaltbar • Inkl. Leuchtmittel
- Gesamtlänge ca. 900 mm

**49.99**  
Nur für kurze Zeit

Stück

**Süßkirschen**  
Türkei, Kl. I, Sorten: Sahlili, Napoleon

**20% Billiger**  
**0.39**  
0.49

100 g  
1 kg = 3.90

**Cherryroma-Tomaten**  
Marokko, Kl. I

**40% Billiger**  
**0.59**  
0.99

250-g-Schale  
100 g = 0.24

**Rinder-Rumpsteak in Öl-Pfeffer-Marinade**

**! Billiger**  
**3.33**  
3.69

200-g-Pckg.  
100 g = 1.67

**Rostbratwurst\***

**0.89**  
Nur für kurze Zeit

3 x 100-g-Packung  
1 kg = 2.97

**PRÉSIDENT Französische Käse-Spezialitäten**  
Verschiedene Sorten und Fettstufen

**25% Billiger**  
**1.49**  
1.99

120-200-g-Packung  
100 g = 0.75-1.24

**Flip-Helm\***

- Hochklappbares Kinnteil • Stoßfeste ABS-Hartschale mit Antikratzbeschichtung • Kratzfestes, klares und austauschbares Visier • Optimale Luftzirkulation durch regulierbares Ventilations-System • Quick-Release-Verschluss • Atmungsaktives Futter

**59.99**  
Nur für kurze Zeit

Stück

**Helle, kernlose Trauben\*\***  
Ägypten, Kl. I, Sorten: Sugarone, Thompson Seedless

**40% Billiger**  
**1.79**  
2.99

kg

\*\* Seit Montag, 18.07.11 im Preis gesenkt!

**Romana Salatherzen\*\***  
Deutschland, Kl. I

**3er-Pack**

**38% Billiger**  
**0.79**  
1.29

Packung

\*\* Seit Montag, 18.07.11 im Preis gesenkt!

**Hähnchenschenkel**  
HKL A, frisch

**18% Billiger**  
**1.99**  
2.45

kg

**Nuss-Schinken**

**13% Billiger**  
**1.11**  
1.29

125-g-Packung  
100 g = 0.89

**DANONE Fruchtzweige\***  
Verschiedene Sorten in einer Packung

**12er-Pack**

**1.59**  
Nur für kurze Zeit

12 x 45-g-Becher  
1 kg = 2.94

**COCA-COLA, MEZZO MIX ZERO, SPRITE oder FANTA**  
Teilw. koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk, verschiedene Sorten, zgl. 0.25 Pfand

**1,25 Liter**

**30% Billiger**  
**0.69**  
0.99

1,25-Liter-PET-Flasche  
1 Liter = 0.55

**EHRMANN Grand Dessert**  
Verschiedene Sorten

**33% Billiger**  
**0.39**  
0.59

200-g-Becher  
100 g = 0.20

**NESCAFÉ Gold**  
Löslicher Bohnenkaffee, verschiedene Sorten

**11% Billiger**  
**7.49**  
8.49

200-g-Glas  
100 g = 3.75

**MAGGI fix & frisch**  
Verschiedene Sorten

**34% Billiger**  
**0.49**  
0.75

29-92-g-Beutel  
100 g = 0.53-1.69

**Grünpflanze\***  
Birkenfeige (Ficus), Purpurart (Syngonium), Bambus oder Areka, ca. 40-45 cm hoch, im 12-cm-Kulturtopf

**1.99**  
Nur für kurze Zeit

Stück

**MM Extra**  
Sekt, trocken

**24% Billiger**  
**2.49**  
3.29

0,75-Liter-Flasche  
1 Liter = 3.32

**SPEE Aktiv Gel**  
Verschiedene Sorten

**22% Billiger**  
**2.69**  
3.45

1,35-Liter-Flasche  
1 Liter = 1.99



## Gute Karten für beste Unterhaltung iTunes-Geschenkkarten für Musik, Filme, Apps & mehr aus dem Internet.

Musik, Filme, Hörbücher und, und, und – mit den iTunes-Geschenkkarten im Wert von 15 Euro, 25 Euro oder 50 Euro schenken Sie immer das Richtige!

Mehr Infos an der Kasse oder auf [www.penny.de/itunes](http://www.penny.de/itunes)





Gegründet 1861 Hainstadt am Main: 150 Jahre Kranken- und Sterbekasse „Mathilde“:

# Großherzogin Mathilde ist die Namensgeberin

**Hainstadt** – Bei strahlendem Sommerwetter waren am Samstag rund 250 Mitglieder und Ehrengäste der Kranken- und Sterbekasse „Mathilde“ in Hainstadt zum Vereinsgelände der Freien Turner gekommen, um gemeinsam mit Vorstand, Aufsichtsrat und Geschäftsführung das 150-jährige Bestehen der Kasse zu feiern.

Vorsitzender Rudolf Kaller zeigte sich erfreut über den zahlreichen Besuch. Als Ehrengäste begrüßte er den Ersten Kreisbeigeordneten und Sozialdezernenten des Kreises Offenbach, Carsten Müller, den Vorsitzenden der Hainburger Gemeindevertretung, Franz Kemmerer, und den Ersten Beigeordneten Karlheinz Habermann, der in Vertretung des in Urlaub weilenden Bürgermeisters Bessel erschienen war.

In seiner Festrede ging Kaller zunächst auf die Entwicklungsgeschichte der Versicherungsvereine auf Gegenseitigkeit ein. Der Urvater dieser

Rechtsform sei Ernst-Wilhelm Arnoldi gewesen, der 1820 die „Gothaer Feuerversicherung“ ins Leben rief. Diese Rechtsform bot den Vorteil, dass die Mitglieder gleichzeitig auch Eigentümer waren. Die Überschüsse verblieben bei der Kasse und mussten nicht, wie bei Aktiengesellschaften teilweise an die Aktionäre ausgeschüttet werden. Auf diese Weise könnten die Versicherungsvereine auf Gegenseitigkeit ihren Mitgliedern auch heute noch sehr günstige Konditionen anbieten. Kaller erinnerte an die große soziale Not, in die im Zeitalter der industriellen Revolution Familien gestürzt wurden, wenn der Ernährer krank wurde und nicht arbeiten konnte. Es gab keine Krankenversicherung und auch keine Lohnfortzahlung im Krankheitsfall. Aus dieser Not heraus begründeten sich vielerorts aus der Arbeiterschaft heraus Selbsthilfeeinrichtungen; in Hainstadt war dies 1861 die Kranken- und



Ihr 150 jähriges Jubiläum beging die Kranken- und Sterbekasse „Mathilde“ Hainstadt. Die Mitglieder des Vorstands, Aufsichtsrats und der Geschäftsstelle feierten mit annähernd 250 Gästen ihr bemerkenswertes Jubiläum. Von links nach rechts: Ursula Werth, Renate Ultsch, Silvia Fröhlich, Birgit Pohl, Alfons Löw, Rudolf Kaller, Heinz Wich, Eckard Huss sitzend: Maria Volk und Edmund Böhn.

Foto: Hampe

Sterbekasse „Mathilde“. Mathilde von Hessen-Als Namensgeberin habe Darmstadt fungiert, so vermutlich Großherzogin Kaller.

Vorsitzender Kaller erinnerte in seiner Festrede weiter daran, dass die „Mathilde“ 1905 die erste Arztstelle in Hainstadt geschaffen habe. Bei einer Einwohnerzahl von gerade mal 1500 sei dies eher eine Seltenheit gewesen. Der Vertrag, der damals abgeschlossen wurde, habe sich als Glücksfall für Hainstadt erwiesen. Das jahrzehntelange, sehr gute Vertrauensverhältnis zwischen der „Mathilde“ und

Dr. Alois Euteneuer sei später auch auf seine drei Söhne übergegangen: einer wurde Zahnarzt, einer übernahm die väterliche Praxis und einer eröffnete eine eigene Praxis für Allgemeinmedizin. Die Erinnerung an die Ärztedynastie Euteneuer, die in der Bevölkerung große Wertschätzung genoss, werde demnächst dadurch aufrecht erhalten, dass im neuen Baugebiet „Löschem“ eine Straße nach dieser Familie benannt werde, so Kaller in seiner Rede. Er freute sich deshalb besonders, als Überraschungs-Ehrengäste die Witwe des verstorbenen Dr. Heinz Euteneuer und die Tochter des ebenfalls verstorbenen Dr. Felix Euteneuer begrüßen zu können.

Kaller verwies im weiteren Verlauf seiner Rede auf das attraktive Versicherungsangebot, das die „Mathilde“ heute zu bieten habe. Mit der Kranken- und Krankenhaustagegeldversicherung, der Zusatzversicherung und der Sterbeversicherung könnten viele Kosten abgedeckt werden, die von der gesetzlichen Krankenversicherung nicht mehr übernommen würden. Gerade in jüngster Zeit seien zahlreiche von der Mitgliederversammlung beschlossene Leistungsverbesserungen realisiert worden. Damit sei der Bestand der Kasse für viele weitere Jahre gesichert, so Kaller. Abschließend bedankte er sich herzlich bei den Sponsoren, der Sparkasse Langen-Seligenstadt und der Vereinigten Volksbank Maingau. Ohne deren großzügiges Entgegenkommen wäre die Ausrichtung dieses Jubiläumsfestes nicht möglich gewesen.

Der Erste Kreisbeigeordnete Carsten Müller und der Erste Beigeordnete der Gemeinde Hainburg, Karlheinz Habermann, stellten in ihren Grußworten die Bedeutung der kleinen Versicherungsvereine besonders heraus. Gerade für junge Menschen böten sie eine überlegene Alternative gegenüber den großen, anonymen Versicherungskonzernen.

In diesem Sinne wünschten sie der „Mathilde“ noch viele weitere Jahre zum Wohle der Allgemeinheit. Vorsitzender Kaller ehrte sodann langjährige, verdiente Vorstands- und Aufsichtsratsmitglieder. Geehrt wurden Alfons Löw für 30 Jahre und Edmund Böhn für 25 Jahre Vorstandsarbeit; Maria-Theresia Volk für 25 Jahre als Vorsitzende des Aufsichtsrats.

Danach wurde zum gemütlichen Teil übergeleitet. Bei gutem Essen und Trinken, Kaffee und Kuchen saßen die Mitglieder und Gäste noch lange beisammen.

## Grillfest der Feuerwehr

**Klein-Krotzenburg** – Rund um das Feuerwehrhaus in Klein-Krotzenburg startet am Samstag, 30. Juli, ab 17 Uhr, wieder das traditionelle Grillfest der Freiwilligen Feuerwehr. Neben den guten Steaks vom Schwenkgrill und hausgemachten Salaten, werden weitere leckere Speisen angeboten.

Auf die Kinder wartet ein abwechslungsreiches Programm mit Fahrten im Feuerwehrauto, Feuerwehrgeschichten oder Toben in der großen Hüpfburg. Außerdem führt die Jugendfeuerwehr ihr Können vor.

Zur späteren Stunde öffnet die Waschhallen-Bar.

## Tagung der Jagdgenossen

**Hainburg** – Die Hainstädter Jagdgenossen treffen sich am nächsten Donnerstag, 28. Juli, 19.30 Uhr, im Gasthaus „Hessischer Hof“, die Klein-Krotzenburger am Mittwoch, 3. August, 19.30 Uhr, im Gasthaus „Zum Löwen“.

Eingeladen sind alle Eigentümer von land- oder forstwirtschaftlichen Grundstücken, die im jeweiligen Genossenschaftskataster eingetragen sind. Neben dem Bericht des Vorsitzenden des Genossenschaftsausschusses steht die Entlastung des Jagdvorstandes und des Kassenführers auf der Tagesordnung. Außerdem ist über den Abschluss des Jagdpachtvertrages und die Verwendung des Jagdvertrages ist zu entscheiden.

Fatima-Pilger trotzten dem Regen an der Liebfrauenheide:

## „Mir geschehe, wie Du es gesagt hast“

**Klein-Krotzenburg** – Zu den monatlichen Fatima-Wallfahrten, die in Klein-Krotzenburg längst Tradition und zum Ortsgeschehen einfach dazugehören, versammelten sich dieser Tage trotz starken Regens wieder zahlreiche Pilger an der Gnadenstätte im Wald bei Klein-Krotzenburg.

Als Prediger konnte diesmal Pater Jörg Eickelpasch Obl. OT vom Deutschen Orden in Frankfurt/Main gewonnen werden. Der Deutsche Orden ist bundesweit Träger von Pflegeheimen, Suchthilfen und Behinderteneinrichtungen.

Pater Eickelpasch betreut in Frankfurt/Main mit einem Team Bewohner dieser Einrichtungen in seelsorglichen Dingen.

In seiner Predigt ging Pater Eickelpasch auf die Entstehungsgeschichte des Deutschen Ordens ein, die sich im besonderen Maße unter den Schutz der Gottesmutter gestellt haben. Wer ist Maria? fragte Pater Eickelpasch weiter in seiner Predigt - Maria war eine Frau, die von Gott auf höchste Weise begnadet wurde, die sich aber in ihrer übergroßen Demut nicht würdig hielt, dass Gott sich ihr auf so außergewöhnliche

Weise mitgeteilt hatte. „Mir geschehe“ antwortet sie und nicht etwa: „Ich werde das tun.“ Ich kann das. Das vermag ich zu leisten. Mir geschehe. „Darin liegt eine große Demut. Ihr Vertrauen auf Gott, ihre Hingabe an den Willen Gottes auf Erden ist belohnt worden: Mit dem ewigen Leben im Himmel. Auch wir sind aufgerufen, unser „Mir geschehe wie Du es gesagt hast! zu sprechen. Auch uns ist dann himmlischer Lohn verheißen. Mit dieser Botschaft gingen die Pilger trotz des Regens frohgemut nach Hause.“



Dieses Jahr verbrachten 84 Kinder in Begleitung von 30 Gruppen- und Lagerleitern ihre ersten Ferientage im Zeltlager der katholischen Jugend Hainstadt der Pfarrei St. Wendelinus. Diesmal ging es auf einen Zeltplatz in der Nähe des Ortes Rothmannsthal bei Bamberg. Ohne die tüchtigen Gruppenleiter wäre das Lager mal wieder nicht möglich gewesen, weshalb sich die Lagerleitung um Tina Bauswein, Rebecca Zaigler, Jonas Lehmann, Stephan Lukas, Alexander Hofmann und Markus Thoma bedankte. Ein Wiedersehen wird es im Herbst bei der Bilder-Show geben.

Foto: p

Ist für mich da, direkt vor Ort.  
Echt. Stark. Meine VVB.

Ich möchte genau wissen, was aus meinem Geld wird. Meine Bank bietet kompetente Anlageberatung, Vorsorgepläne und Baufinanzierungen – mit TÜV-Zertifikat. Komplett-Lösungen aus einer Hand. Ganz in meiner Nähe. So ist sie eben: meine VVB.

VVB-Beratungsqualität:  
von FOCUS-MONEY  
ausgezeichnet und vom  
TÜV zertifiziert

www.vvb-maingau.de



Ihr seid jetzt traurig, aber ich werde euch wiederssehen, dann wird euer Herz sich freuen und eure Freude wird euch niemand nehmen. (Joh. 16,22)

# Friedrich Simon

\* 27. 4. 1937 † 14. 7. 2011

Wir sind sehr traurig:  
**Irmgard Simon** geb. Gorka  
**Silvia Machate** geb. Simon mit **Claus Jessica und Torsten**  
sowie alle Angehörigen und Verwandten

63500 Seligenstadt - Froschhausen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Freitag, dem 22. Juli 2011 um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Froschhausen.

In tiefer Trauer nahmen wir Abschied von

# Rosel Frohme

† 27. 6. 2011

Danke für die tröstenden Worte,  
danke für den Händedruck und die Umarmung,  
wenn die Worte fehlten,  
danke für die Begleitung auf ihrem letzten Weg,  
danke für die vielen Blumen und Zuwendungen.

Im Namen aller Angehörigen:  
**Hans-Wilhelm Frohme und Carsten Frohme**

Hainburg, im Juli 2011



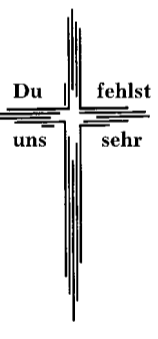
Herzlichen Dank  
sagen wir allen, die unseren  
Verstorbenen

# Albert Zöller

\* 25.08.1938 † 02.07.2011

auf seinem letzten Weg begleiteten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen:  
**Rita Zöller**  
Hainburg – Hainstadt, im Juli 2011



# Paula Herr

geb. Kuhn \* 7. 6. 1930 † 15. 7. 2011

In Liebe und Dankbarkeit:  
**Deine Kinder Mechthild, Hubert, Heinz und Horst mit Familien**  
**Deine Geschwister mit Familien**  
sowie alle Angehörigen

Mainhausen

Die Trauerfeier mit Urnenbeerdigung findet am Freitag, dem 22. Juli 2011, um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Zellhausen statt. Das Requiem feiern wir am Samstag, dem 23. Juli 2011, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Wendelinus.  
Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.



# Marie Radomski

geb. Kraus \* 27. 6. 1921 † 19. 7. 2011

In Liebe und Dankbarkeit:  
**Marianne, Diethard und Edelgard**  
sowie Enkel und Urenkel

63500 Seligenstadt

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Donnerstag, dem 28. Juli 2011, um 15.00 Uhr auf dem Friedhof in Seligenstadt. Das Requiem findet am selben Abend um 19.00 Uhr in der Einhard-Basilika statt.



# W.F. „Helmi“ Erhard

\* 17. 11. 1942 † 24. 7. 2010

In Liebe und Dankbarkeit für die gemeinsame Zeit  
**Helmmuth**

## BALISTO® unterstützt Nachhaltigkeit im Kakaoanbau

Jeder liebt sie, jeder braucht sie zu weilen – Schokolade. Doch die wenigsten wissen: Die wichtigste Zutat, Kakao, wird knapp. Der Anbau erfolgt auf kleinen Plantagen unter schwierigen Bedingungen. Kakaoanbauern leiden unter sinkenden Erträgen. Zudem bedürfen alternde Pflanzen und ausgelaugte Böden nachhaltiger Pflege. Um dieser Entwicklung entgegenzuwirken, koordiniert die Non-Profit-Organisation UTZ CERTIFIED ein Zertifizierungsprogramm für umwelt- und sozialgerechte Kakaoanbauern. Ziel ist es, die Bauern zu unterstützen und gleichzeitig den Bedürfnissen der Märkte gerecht zu werden. UTZ CERTIFIED arbeitet mit großen Unternehmen wie Mars zusammen, denn Mars legt nicht nur Wert auf nachhaltig angebaute Rohstoffe, sondern engagiert sich unter dem Motto „Farmers First“ gezielt für die Ausbildung und Förderung der Kakaoanbauern. Deshalb ist BALISTO ab Sommer 2011 UTZ zertifiziert – als erster Schokoladenriegel auf dem deutschen



Markt. Zusätzlich können bewusste Konsumenten im Juli mithelfen, Gutes zu tun: Mit dem Kauf einer Packung BALISTO unterstützen sie die Anpflanzung neuer Kakaobäume in Westafrika. Außerdem können Schokoladenfans die spannende Reise eines jungen Bloggers nach Ghana verfolgen, der von dort aus den Weg nachhaltig angebaute Kakaobohnen bis ins BALISTO-Werk in Viersen begleitet und auf [www.balisto.de](http://www.balisto.de) darüber berichten wird. Und Mars macht noch mehr: Bis 2020 werden alle Produkte des Unternehmens ausschließlich auf Kakao aus zertifiziert nachhaltigem Anbau umgestellt.

**OB BESTATTUNGEN OTT & BECKER**

63512 Hainburg / Klein-Krotzenburg  
Grundstr. 13 + 22  
Tel. 06182 - 4113  
Tel. 06104 - 4 20 31 / 4 41 49

Ihr Vertrauen ist unsere Verpflichtung  
Bestattungsvorsorge, Friedhofsarbeiten, Exhumierungen, Überführungen  
[www.bestattungen-ob.de](http://www.bestattungen-ob.de)

**leser.shop**

**WORTE DER ANTEILNAHME**

Im Trauerfall die richtigen Worte zu finden, ist nicht leicht. Dieses Buch zeigt Ihnen anhand von Textbeispielen, wie Sie Ihr Mitgefühl zum Ausdruck bringen. Stilvolle Zitate, Sinnsprüche, Gedichte und Passagen aus der Bibel helfen, der Sprachlosigkeit entgegenzutreten.

Hier finden Sie Unterstützung für:

- den Umgang mit der Trauer und den Trauernden
- tröstende Worte von Angesicht zu Angesicht
- Kondolenzbriefe und -karten
- den Nachruf
- die Erinnerung für das Kondolenzbuch/die Kondolenzliste
- das angemessene Verhalten bei der Beisetzung
- den letzten Gruß auf der Kranzschleife
- die Trauerrede

€ 5,00

Offenbach, Seligenstadt, Hanau, Dierburg

**Herzlichen Dank**

sage ich allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die mir zu meinem  
**90. Geburtstag**  
durch liebevolle Glückwünsche und Geschenke viel Freude bereitet haben.

**Heinrich Lewerth**  
Seligenstadt, im Juni 2011

**Ein herzliches Dankeschön**

sagen wir all unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten sowie allen, die uns anlässlich unserer  
**Hochzeit** mit schriftlich und persönlich ausgesprochenen Glückwünschen, Blumen und Geschenken viel Freude bereitet haben.

**Stefan und Melanie Kluge geb. Furch**  
Seligenstadt, im Juli 2011

Aus 3 mach 4  
Hallo, ich bin da!

**Florian Alexander**  
\* 12.07.2011, 3.440g, 50cm

Über meine Geburt freuen sich:  
die große Schwester Lisa Marie,  
meine Eltern Kristina und Martin Rüdell  
sowie meine Großeltern Klara Baum, Hedi u. Christian Rüdell

**Markisenbau Euler**  
Besuchen Sie unsere Ausstellung  
**MEISTERBETRIEB**  
Gelenkarm-Markisen · Korb-Markisen  
Neu-Bespannungen · Insektenschutz  
**ROLLADEN-REPARATUREN**  
somfy - Antriebe  
Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung  
**63322 Rödermark**  
Urberacher Straße 9  
☎ 06074 / 6 93 56 14

**Weißer Hochzeitstauben zu vermieten.**  
Symbol für Liebe, Glück und Frieden. Ein ganz besonderes Geschenk!  
Infos unter Tel.: 0172-245 72 95 oder [www.hochzeitstauben-heusenstamm.de](http://www.hochzeitstauben-heusenstamm.de)

**Travestie Show Petra Kess**, für Geburtstag, Hochzeiten usw.,  
Tel. 06021 / 12070 [petra-kess.de](http://petra-kess.de)

Anzeigen online selbst gestalten!  
Unsere elektronische Anzeigenannahme ist 24 Stunde geöffnet.  
op-online.de

**LÖWE + FENSTER**

QUALITÄT  
SICHERHEIT  
ERFAHRUNG  
VERTRAUEN

**LÖWE**  
Fenster & Türen  
[www.IDEENGALERIE.de](http://www.IDEENGALERIE.de)  
Max-Planck-Str. 8  
63322 Rödermark/O-R  
Tel. 0 60 74 / 9 17 10 90

Qualität seit 1930

Was tun bei **ARTHROSE?**

Immer häufiger trifft Arthrose auch die zarten und empfindlichen Gelenke der Halswirbelsäule. Heftige Schmerzattacken und zunehmende Einschränkungen der Beweglichkeit sind oft die Folge. Zudem können die Schmerzen in Kopf, Arm und Hand ausstrahlen. Was aber kann man selbst gegen diese Gelenkrankheit tun? Wie kann man Schmerzen lindern und Einschränkungen lindern? In ihrer neuen Informationszeitschrift „Arthrose-Info“ hat die Deutsche Arthrose-Hilfe hierzu zahlreiche praktische Tipps zusammengetragen. In anschaulichen und interessanten Darstellungen werden darüber hinaus viele weitere nützliche Empfehlungen zur Arthrose gegeben, die jeder kennen sollte. Ein Musterheft des „Arthrose-Info“ kann kostenlos angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 1105 51, 60040 Frankfurt/Main (bitte eine 0,55-€-Briefmarke für Rückporto beifügen).

Zäune · Gitter · Tore

1 300 000 m Draht und 1 800 Türen und Tore immer am Lager!

**DRÄHT WEISSBÄCKER**

komplette Draht-, Alu-, Stahlmattenzäune  
Tür- + Toranlagen  
freitragende Schiebetore  
Ranksysteme  
fertige Hundezwinger  
Mobil-Bauzäune  
sämtliche Zaunposten  
sämtliche Drahtgeflechte

V.S.-Stahlmattenzaun  
Maschenweite 50/200 mm, 0,83 cm hoch  
**€ 14,80** + 19% MwSt.  
Knotengeflecht  
50-m-Rolle, 1,50 m hoch, verzinkt  
**€ 57,90**

Drahtgeflechtfabrik und Drahtzaunbau  
Verwaltung: Steinstraße 46-48, 64807 Dierburg  
Betrieb: Darmstädter Straße 2-10  
Telefon (06071) 9 88 10, Fax 51 61

ALU

**Neben der Geburt ist der Tod das einzige Erlebnis, das alle Menschen miteinander teilen.**

Wir übernehmen für Sie fachgerecht:

- \* Erledigung aller Formalitäten
- \* Besorgung der Sterbepapiere
- \* Friedhofsamt, Rentenansprüche
- \* Gesamte Organisation der Bestattung
- \* Individuelle Beratung und Betreuung

Wir informieren Sie unverbindlich über die Bestattungs-Vorsorge. Denn.....besser vorsorgen als sich sorgen.

Wer heute schon am morgen denkt, schließt eigenverantwortlich einen Vorsorgevertrag ab, um die Angehörigen im Trauerfall nicht unnötig zu belasten und um eigene Vorstellungen festzulegen.

Ihr Bestatter **Herbert Köhler**, Mitglied der Innung Familienbetrieb seit über 60 Jahren

**Bestattungen Köhler · Siemensstr. 20 · 63512 Hainburg · Tel.: (0 61 82 ) 45 77**  
[www.bestattungen-koehler.de](http://www.bestattungen-koehler.de)

**Sommerschuhe REDUZIERT!\***

\*außer Finn Comfort

**Schuhhaus Annelie Koch**

Sprendlinger Landstraße 67 · 63069 Offenbach  
Telefon 0 69/83 55 36 [www.schuhhaus-anneliekoch.de](http://www.schuhhaus-anneliekoch.de)

**Hoch die Becher FruchtZwerge feiert Geburtstag!**

Was ist klein, bunt und schmeckt herrlich fruchtig? Seit 30 Jahren können Klein und Groß die Frage ohne Zögern beantworten: FruchtZwerge! Seit der Einführung im Jahr 1981 ist der cremige Quark aus deutschen Kühlschränken nicht mehr wegzudenken. FruchtZwerge gibt es in verschiedenen Größen, damit kleine und große Fans die Geschmacksvielfalt genießen können. Kinder löffeln ihre Lieblings-Variante aus kleinen Bechern, Erwachsene genießen die Maxi- oder Duo-Becher mit leckeren Fruchtarten wie Erdbeere-Banane, Heidelbeere-Pfirsich oder Kirsche-Banane.

Doch neben dem Geschmack und der markanten Verpackung setzt FruchtZwerge vor allem auf „innere Werte“. Die Rezeptur wurde kontinuierlich verbessert, so dass der Fruchtquark ein gesundes und zeitgemäßes Milchprodukt für Kinder ist. FruchtZwerge bietet nicht nur cremigen Quarkgenuss, sondern ist auch ein guter Calcium-

Lieferant und enthält seit August 2008 zusätzlich knochenwichtiges Vitamin D. Es hilft Calcium aufzunehmen und unterstützt so die Entwicklung gesunder Knochen. FruchtZwerge ist damit für Kinder und Erwachsene sinnvoller Bestandteil einer ausgewogenen Ernährung.



**Agility ist die Hundesportart, die so leicht und spielerisch aussieht, da die meisten Hunde mit Feuereifer dabei sind. Da der Parcours immer wieder geändert wird, ist der Gehorsam des Hundes genauso wichtig wie dessen Konzentration und die des Hundeführers. Bei der Landesmeisterschaft in Großkrotzenburg siegte Meike Winter mit Lucy in A2 large. Franziska Munz und Saphira waren bei der Jugend im A1 large erfolgreich. Unser Foto zeigt von links: Meike Winter mit Lucy, Franziska Munz mit Saphira.**

Foto: bo

# „Pirol 2010“ für Jonas Reitz

Umweltpreis für besondere Leistungen im Natur- und Umweltschutz:

**Hainburg** – Beim diesjährigen Hoffest des NABU Hainburg hatten die Mitglieder etwas ganz Besonderes vor. Im Januar dieses Jahres hat der Vorstand beschlossen, erstmalig einen eigenen jährlichen Umweltpreis für besondere Leistungen im Natur- und Umweltschutz zu vergeben. Der NABU hat den neuen Umweltpreis mit dem Namen „Pirol 2010“ getauft. Der Pirol ist deshalb der Namensträger, weil er ein schillernder Bewohner unserer Landschaft ist. Der Pirol fällt auf, wenn man ihn zu Gesicht bekommt, er ist ein außergewöhnlicher Singvogel.



Der Vorsitzende Manfred Gutermuth, Preisträger Jonas Reitz, Gabi Reitz und Vorsitzender Ewald Erlacher.

Die Preisträgerinnen und Preisträger sollen auch auffallen, herausgestellt werden und andere Menschen motivieren sich ebenfalls für den Natur- u. Umweltschutz zu aktivieren. Nach kurzer Diskussion wurde im Januar eine Person als erste Preisträgerin bzw. Preisträger ausgewählt. Wie bei dem Pirol handelt es sich bei der Wahl um einen außergewöhnlichen Menschen. Diese Preisträgerin bzw. Preisträger ist

jetzt schon eine Person mit Vorbildcharakter. Es handelt sich um einen sehr freundlichen, höflichen und bescheidenen Menschen, der nicht darauf bedacht ist sich und seine Leistungen persönlich in den Vordergrund zu stellen. Umso erstaunlicher sind die erstellten Leistungen und der praktische Einsatz für den NABU Hainburg. Außerge-

wöhnlich ist schon sein Alter, er ist gerade erst 14 Jahre alt und ganz anders als viele seiner Zeitgenossen. Der junge Mann ist ein wichtiges Standbein der im Januar 2010 gegründeten Naju-Kindergruppe in der Johannes-Keppler-Schule in Klein-Krotzenburg. Er unterstützt in beispielhafter Art und Weise Manfred Gutermuth bei

den wöchentlichen Projekttagen. Aber das Beste ist, er hat ohne Anstoß für diese Kindergruppe eine eigene Internetseite entwickelt und aufgebaut. Der erste Preisträger „Pirol 2010“ ist Jonas Reitz. Auch seiner Mutter Gabi Reitz, die mit ihrem Engagement einen großen Anteil daran hat wurde herzlichst gedankt.

## Hainburger Notizen

■ **Die Seniorenberatung** durch Frank Kollmus findet in Klein-Krotzenburg am Dienstag, 26. Juli, in der Zeit von 9.30 bis 11 Uhr, im Rathaus statt. Herr Kollmus berät Senioren sowie deren Angehörige über ambulante Hilfen, die Finanzierung nach dem Sozialgesetzbuch und Leistungen nach dem Bundessozialhilfegesetz. Weiterhin ist Herr Kollmus bei der Vermittlung von Hilfeleistungen und Fragen zu Heimplatzangeboten und deren Finanzierung behilflich. Im Ortsteil Hainstadt fällt die Sprechstunde des Herrn Kollmus im Monat Juli aus!  
Bürgermeister Bernhard Bessel bittet alle interessierten Einwohner um Kenntnisnahme und Beachtung.  
■ **Die Gemeindebücherei im Ortsteil Hainstadt** hat bis 8. August Sommerferien. Wieder geöffnet ist ab 9. August.  
■ Die Beratungssprechstunde des **VdK Ortsverband Hainstadt**, im Büro

in der Liebfrauenheidestraße, fallen in den Sommermonaten Juli und August aus. In dringenden Fällen werden die Mitglieder gebeten, sich direkt an die Kreisgeschäftsstelle in Heusenstamm zu wenden. Die nächste Beratung in Hainstadt ist dann wieder am 6. September. Der Kaffeeklatsch findet am Montag, 25. Juli, ab 15 Uhr, im Hof Mainau in Klein-Krotzenburg statt.  
■ **Folkloretanz** im Sommer - An drei Abenden können Folkloretänze verschiedener Länder kennen gelernt werden. Am ersten Abend Tänze des Balkans und Südeuropas; der zweite Abend wird uns nach Israel entführen und zum Abschluss tanzen wir russische Tänze vom Ural bis zum Kaukasus. Die Termine, immer montags, sind am 25. Juli sowie am 8. und 22. August. Die Kosten für alle Termine betragen zwölf Euro. Beginn ist jeweils um 19 Uhr im evangelischen Gemeindehaus Hainstadt,

Gartenstraße/Ecke Umlandstraße.  
Auskunft und Anmeldung bei Angelika Merz, ☎ 60927, E-Mail: angelika.merz@gmx.de  
■ **Der Fanclub Ostkreis Power** fährt mit dem Bus am 22. Juli nach Heidenheim. Spielbeginn ist um 17.45 Uhr. Wer gerne mitfahren möchte, meldet sich bei Silvia Grimm, ☎ 0178 6566888 oder Klaus Fisch, ☎ 0170 3015732. Wie gewohnt haben wir kalte Getränke, belegte Brötchen und Knackwürstchen an Bord. Abfahrtszeiten: 12 Uhr Feuerwehr in Hainstadt, 12.10 Uhr Café Schnabel in Klein-Krotzenburg, 12.20 Uhr Krankenhaus in Seligenstadt und 12.30 Uhr Kurt-Schuhmacherstraße in Jügesheim.

## Kolping auf Tour in der Bayerischen Rhön

**Klein-Krotzenburg** – Die Kolpingfamilie Klein-Krotzenburg trifft sich zu ihrer Rhön-Wanderung am Sonntag, 31. Juli, um 8.45 Uhr am Feuerwehrhaus, Retzer Straße, mit dem Auto. Mitfahrge-

legenheit ist gegeben. Gäste sind wie immer herzlich willkommen. Die Fahrt führt in die Nähe von Riedenberg zum Parkplatz am Berghaus Rhön als Ausgangspunkt der Hüttenwanderung.

Die Tour führt über das Würzburger Haus, den Kardinal Döpfner Weg zur Kissinger Hütte. Hier wird zur Mittagsrast eingekehrt. Anschließend wird über die Oberbacher Hütte zurück zum Berghaus

Rhön gewandert. Nach einer Kaffeepause geht es wieder nach Hause. Die Wegstrecke beträgt 16 km auf einem aussichtsreichen Weg. Nähere Auskunft erteilt J. Mickler, Telefon 06182-4486.

Klein-Krotzenburger laden ein zur Hüttenwanderung:

## Wir gratulieren

### Hainstadt

- 21.07.: Christel Schneibel, Leipziger Straße 40, zum 70. Geburtstag.
- 24.07.: Andrei Lochmann, Wendelinusstraße 26, zum 84. Geburtstag.
- 24.07.: Dieter Klein, Am Kiefernhein 11 a, zum 70. Geburtstag.
- 24.07.: Dieter Mischke, Königsberger Straße 81, zum 70. Geburtstag.
- 25.07.: Ljupko Totovic, Martinstraße 22, zum 70. Geburtstag.
- 26.07.: Raimund Blumör, Offenbacher Landstraße 84, zum 70. Geburtstag.

### Klein-Krotzenburg

- 22.07.: Friedrich Stecher, Triebweg 38, zum 73. Geburtstag.
- 23.07.: Elisabetha Brauneis, Goethestraße 7, zum 74. Geburtstag.
- 24.07.: Lieselotte Schmidt, Spessartstraße 59, zum 90. Geburtstag.
- 25.07.: Bernhard Pirscher, Erzbergerstraße 25, zum 75. Geburtstag.
- 25.07.: Wolfgang Höfig, Hessenstraße 2, zum 73. Geburtstag.
- 26.07.: Gisela Steffen, Geschwister-Scholl-Straße 34, zum 83. Geburtstag.
- 26.07.: Maria Waldschmitt, Fahrstraße 50, zum 76. Geburtstag.
- 27.07.: Christel Hoffmann, Kirchstraße 54, zum 75. Geburtstag.

€
Partner von Heraeus
€

# Goldhaus Obertshausen

Gold · Juwelen · Uhren · Schmuck · Münzhandel

## Der weiteste Weg lohnt sich!

### Ihr Schmuck ist mehr wert, als Sie denken!

Der Verkauf von Wertgegenständen wie Gold oder Schmuck erfreut sich immer größerer Beliebtheit. Das Goldhaus Team kauft Goldschmuck jeglicher Art, komplette Nachlässe,

Holger Honig, Anton Demmer und Volker Kaster (v.links) betreiben gemeinsam das Goldhaus Obertshausen. Das fachkundige Trio garantiert die seriöse Abwicklung und ist seit Jahren Partner von Heraeus.

wie z.B. Markenuhren wie Rolex, Breitling, Junghans u.v.a., Bestecke, Münzen, Barren aber auch Tafelsilber und Taschenuhren und vielerlei andere Dinge die mit Gold oder Silber zu tun haben. Der Kunde soll zufrieden den Laden verlassen, so die Juweliere Anton Demmer, Holger Honig und Volker Kaster, deswegen nehmen sie den Anbietern auch weniger nachgefragte Ware ab.

Wichtig ist für die drei Schmuckexperten, dass jedes Verkaufsstück individuell bewertet wird. Dies garantiert eine faire Behandlung des Kunden. Manchmal, so Herr Demmer, weiß der Kunde überhaupt nicht, welchen Wert ihr Schmuck wirklich hat. Dank der Bewertung erleben sie dann eine positive Überraschung. Wer sich nicht sicher ist, ob er seinen Schmuck wirklich verkaufen möchte, kann sich kostenlos im Goldhaus ein Angebot unterbreiten lassen. Allerdings wird nicht jedes Schmuckstück gleich zum Schmelzen gebracht. Schmuck, dessen Verkaufswert höher ist als der reine Goldwert, wird weiterverkauft. Hiervon profitieren vor allem die Kunden, die somit mehr Geld für ihren Schmuck erhalten. Aufgrund des Ankaufs kommen somit viele Schmuckstücke zum Weiterverkauf in das Goldhaus. Verliert ein Kunde aus seinem Schmuckstück einen Stein, kann er im Goldhaus Ersatz finden.

**Das Goldhaus-Team kauft auch Antiquitäten wie z.B. Gemälde, Figuren und Kunstgegenstände von Barock, Biedermeier, Jugendstil, bis Moderne.** Seriosität und Diskretion werden groß

geschrieben. Jeder Kunde erhält eine persönliche Behandlung seiner Schmuckstücke. Für die Geschäftsführer des Goldhauses ist es selbstverständlich, dass sie sich den Personalausweis bei einem Ankauf zeigen lassen. Zur Kundenbetreuung gehört auch, dass ein Begleitservice vom Parkplatz bis ins Geschäft angeboten wird.

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 10.00 bis 13.00 Uhr u. 15.00 bis 18.00 Uhr  
Mi u. Sa 10.00 bis 13.00 Uhr

**Gold- und Schmuckankauf**  
**sofort Bargeld!**  
Diskrete und seriöse Abwicklung!

**Goldschmuck**  
Brillantschmuck, Ringe, Ketten, Armbänder, Zahngold

**Uhren**  
Rolex, Cartier, IWC, Omega, Golduhren, Taschenuhren

**Silber**  
Bestecke, Tafelsilber, Silberwaren, Schmuck

**Ab sofort auch Ankauf von Zinn!**

€
Heusenstammer Str. 1-3 · 63179 Obertshausen · Nähe S-Bahn · www.goldhaus.net · Tel.: 0 61 04/95 31 15
€

STELLENANGEBOTE

SERVICE, DER SPASS MACHT Ein Job auf 400,- € Basis. Wir suchen: Ab sofort zuverlässige Servicemitarbeiter (m/w) für unseren Regalservice in einem Supermarkt in Seligenstadt und Hainburg.

Sie werden gesucht! Ausführliche Stellenbeschreibungen sowie weitere Stellenangebote finden Sie auf der "Stellenbörse" unserer Webseite www.personalservice-alpha.de

Mitarbeiter/innen für Telefon-Marketing (innerhalb Deutschland) im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung (400-Euro-Basis). Ihr Profil: Telefonieren ist Ihre Berufung.

Wir wachsen weiter! Wir sind der führende Holzfachmarkt Süddeutschlands mit über 100 motivierten Mitarbeitern.

Hahn Air Hahn Air hat sich mit innovativen Vertriebskonzepten für die Airline-Branche einen Namen gemacht. Heute betreibt Hahn Air die weltweit führende universelle E-Ticketing Plattform.

Sachbearbeiter Revenue Accounting (w/m) Ihre Aufgaben: Kontrolle bzw. Bearbeitung von Erstattungen und Verkäufen der Verkaufsagenturen für Flugscheine.

acal technology BFI OPTILAS Wir sind ein dynamisches, europaweit tätiges Distributionsunternehmen für elektronische Bauelemente im High-Tech-Bereich.

Für unseren Kunden DB SCHENKER in Rodgau suchen wir mehrere Staplerfahrer (m/w), Scanner (m/w), Speditionskaufleute (m/w).

Mitarbeiter gesucht! Für unser mobiles Verkaufsteam suchen wir noch Verstärkung auf Voll-, Teilzeit oder 400,- € Basis.

Sie werden gesucht! In VZ erhalten Sie mit dem 3-jährigen Examen ca. 1.600 EUR netto und mit dem 1-jährigen Examen ca. 1.300 EUR netto bei Steuerklasse I, VL sowie Fortbildungen.

Für unsere Kunden im Rhein-Main-Gebiet suchen wir: Facharbeiter Metall & Elektro (m/w) in FFM & Oberthausen, Industriemechaniker (m/w) in Oberthausen.

Beetle School Sprachschule sucht private Personen mit sehr guten Englisch- oder Spanischkenntnissen für Kinderkurse in Rodgau und Rödermark auf 400 Basis.

Fairer ESCORT in Rhein-Main sucht noch junge, attraktive und anspruchsvolle LADIES für BEGLEITSERVICE! 0151-10435800

Willkommen im alpha-Team Sie werden gesucht! Mechatroniker, Energie-, Industrie-elektroniker

Bitte beachten: bei allen Stellen handelt es sich um Tätigkeiten mit variierendem Anspruch, daher werden sowohl Einsteiger mit Ausbildung sowie alte Hasen eingestellt!

LOGOSYS Personalservice GmbH Wir suchen qualifizierte Unterstützung für den Wareneingang und das Stocklager eines Weltkonzerns in Dietzenbach/Heusenstamm (w/m).

Wir suchen ab sofort einen Lagermeister m/w Vollzeit, Festanstellung Sie sollten mitbringen: Durchsetzungsvermögen, gute Deutschkenntnisse.

Zahntechniker w/m mit abgeschlossener Ausbildung, PKW wünschenswert. Qualitätsfachkraft w/m mit abgeschl. Facharbeiterausbildung, Erfahrung mit Qualitätssicherung, gute PC-Kenntnisse.

Support Vertrieb Zur Unterstützung unseres Außendienstes suchen wir eine/n erfahrene/n Vertriebsassistentin/in mit Englischkenntnissen.

Unterricht amicus.de www.amicus.de

Ferienkurs: 99€ jetzt gratis\* Nachprüfung: Jetzt informieren! Gratis-Hotline: 0800-194 18 19

Schülerhilfe! ENGLISH ACADEMY Private Sprachschule Language is Worldwide understanding

„Investiert mal lieber in uns!“ Allein in privaten Aktienfonds liegt genug Geld für die nächsten 40 Jahre Bildungssystem fest. Schade.

VERANSTALTUNGEN Wasseros Schlossbergstrasse 1a Weingut Simon Fr. & Mo. ab 17 Uhr Samstag ab 15 Uhr Sonntag ab 11 Uhr

Schoppen-Tage 29. Wasserloser 22. bis 25. Juli Sonntag Frühschoppen mit der Kapelle AMOR

DAS DORF AM SEE... Dorfkulinarik auf der Seeterrasse. \* Mittagstisch oder Menü Mo - Fr \* Mediterranes Sommergrillen Mi ab 18.30 Uhr

VCD Verkehrsclub Deutschland RADFAHREN, KLIMA REITEN UND TOLLE PREISE GEWINNEN! JEITZ ANMELDEN UNTER WWW.KLIMA-TOUR.DE

Wein in Franken HÄCKERWIRTSCHAFT im Weingut Erlenbach/Main 15.07.-31.07. täglich ab 11 Uhr Klingenbergstr. 29 Tel. 093 72/13 91 03

Capio Hofgartenklinik Anlässlich unseres 15-jährigen Bestehens als Fachklinik veranstalten wir einen Tag der offenen Tür Samstag, 23. Juli 2011 - 10.00-17.00 Uhr

KONTAKTE Capio Hofgartenklinik Hofgartenstraße 6 • 63739 Aschaffenburg Telefon 06021 303-186 • Fax 06021 303-284

orient-massagestudio.de Heusenstamm • 06104-6005249

Energy-Escort.de Charmante Besuche & APP. +10-3h

Sternchen ESCORT 24 Std. Sternchen-escort.de 0172-5723748

MAXIS PARTYTREFF Schnupperpreis ab 50€ Abspritz-Party • versaut • tabulos • dauereil SEXGARANTIE • maxis-swing.de 0152-09987876

einzig aber nicht artig Erotik auf 2.500m² Sommerfest Eintritt nur 55€

Sexy Paar, Sie 45J, Er 55J, suchen Ihn oder Sie zum Zuschauen ... auch Sklave m. finanz. Interesse. Tel. 0171-5129009

Exot. Trans su. deutschen Freund für alles was Spaß macht. Bitte SMS Text: 0160-90763572

Echter Telefonsex! 0043 - 125 301 35

Zungenküsse, franz. total & anal. tägl. 10-1 Uhr 19 Girls -1x30-2x60-3x90- Eintritt 19,99

Rubens-Scarlett nur Hausb. 0177-1376618 - 12-24h

HÖR-PORNO! 99ct! Versand 11866

Echter Telefonsex! 0043-12530135

NUR 99ct! SEX, solange Du willst. Vermittl. u. Auskunft 11866 verlan SEXKONTAKT

Anzeigen bringen viel und kosten wenig!



## Willkommen an Bord!

**Tagesfahrt nach Seligenstadt**  
 Juli SO. 17. / DO. 21. / SO. 31.  
 Aug. DO. 04. / DI. 09. / DO. 18. / DI. 23. / SO. 28.  
 Sept. DO. 01. / DI. 06. / DO. 15. / DI. 20. / SO. 25. / DO. 29.  
 Abf.: Offenbacher Schloss 10.15 Rück.: 18.20 - € 21,90  
 Abf.: Fechenheim 10.30 Rück.: 18.10 - € 21,90

**Rundfahrt ab Seligenstadt**  
 Juli SO. 17. / DO. 21. / SO. 31.  
 Aug. DO. 04. / SO. 28.  
 Sept. SO. 25.  
 Abf.: 14.00 Uhr | 100 Minuten: € 9,50 p. P. | Kinder: € 3,80  
 Abf.: 14.00 | 15.00 Uhr 50 Minuten: € 7,30 p. P. | Kinder: € 3,80

**Tagesfahrt nach Aschaffenburg**  
 Juli DI. 19. / SO. 24. / DO. 28.  
 Aug. DI. 02. / SO. 07. / DO. 11. / DI. 16. / SO. 21. / DO. 25. / DI. 30.  
 Sept. SO. 04. / DO. 08. / DI. 13. / DO. 22. / DI. 27.  
 Abf.: Offenbacher Schloss 09.15 Rück.: 19.45 - € 26,90  
 Abf.: Fechenheim 09.30 Rück.: 19.20 - € 26,90

Weitere Termine und Fahrten im Internet oder Fahrplan anfordern.  
 Charterfahrten ganzjährig auf Main und Rhein.



**PRIMUS-LINIE**

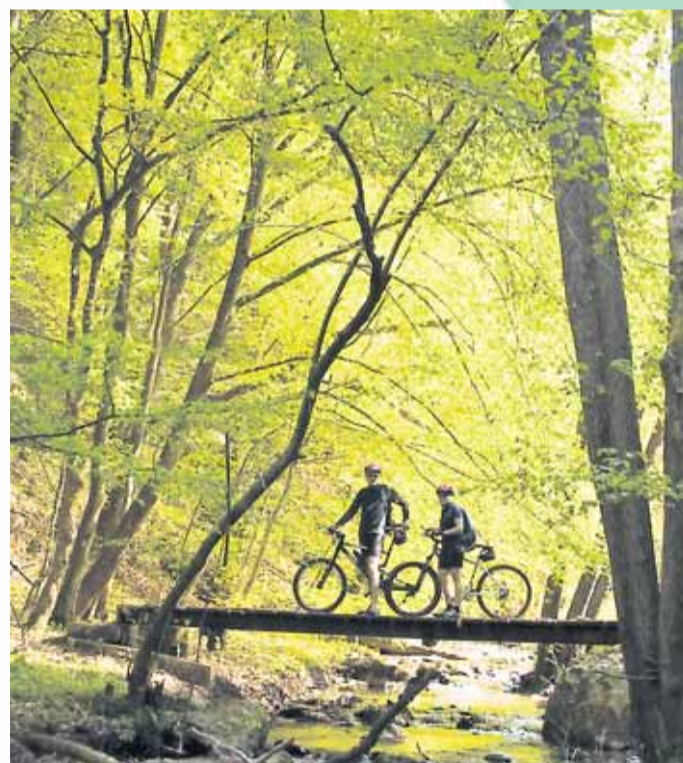
Mainkai 36 - 60311 FFM - T 069 / 13 38 37.0  
 F 069 / 28 47 98 - www.primus-linie.de

**40 Jahre**  
 2011 wieder mit tollen Neuheiten!  
 rasante Fahrten  
 super Shows  
 Tiere hautnah  
 Geöffnet bis 16. Oktober 2011 (September und Oktober teilweise nur Samstag, Sonntag und Montag) täglich ab 9.00 Uhr.  
 An der Autobahn A3 Nürnberg-Würzburg, Ausfahrt Geiselwind.  
**Telefon:** (0 95 56) 92 11-0  
**Internet:** www.freizeit-land.de  
 Wiesenheider Straße 25  
 96160 Geiselwind  
**Die Highlights des Jahres:**  
 • NEU für Jung und Alt: **Circus**  
 • NEU und spektakulär: **Wilde Maus**  
 • NEU im 4D-Motion-Kino: **Skate Race**

## Bernkastel-Kues

Auch die Wein- und Ferienregion Bernkastel-Kues an der Mittelmosel besitzt ein gut ausgebautes Radwegenetz. Pedalritter finden zahlreiche radfahrerfreundliche Unterkünfte in Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen oder direkt beim Winzer. Die Gastlichkeit in den Weinorten macht auch das Rasten zum Vergnügen. Die vielen Winzerbetriebe bieten ihren Gästen neben den bekannt guten Weinen auch zahlreiche regionale Schmankerl. Idealer Ausgangspunkt für die Touren ist die Stadt Bernkastel-Kues. Prachtvoll verzierte Fachwerkhäuser, die frühgotische Michaelskirche, das Renaissance-Rathaus und der Brunnen auf dem Marktplatz sind nur einige der Höhepunkte, die der attraktive Ort zu bieten hat. Hoch über der Stadt erhebt sich die 1277 erbaute Burg Landshut. Sie wurde zwar 1692 größtenteils zerstört, beherrscht aber heute ein Ausflugslokal. Von diesem bietet sich ein spektakulärer Ausblick auf die Stadt und das Moseltal. Auch nach Trier, Idar-Oberstein oder Luxemburg ist es nicht

weit. Unter www.bernkastel.de gibt es weitere Informationen unter anderem zu Pauschalarrangements. Besonders empfehlenswert für gemütliche Radfahrer und Familien mit Kindern ist der 55 Kilometer lange Mosel-Maare-Radweg. Abseits vom Straßenverkehr radelt man auf einer ehemaligen Bahntrasse, über gewaltige Viadukte und Brücken. Wer möchte, kann den Hinweg mit dem Radlerbus bewältigen und rollt dann gemütlich von Daun durch die Vul-



kaneifel nach Bernkastel-Kues zurück. Die hügelige Landschaft der angrenzenden Regionen Eifel und Hunsrück lässt sich auch gut mit dem Pedelec erkunden. Die Elektrofahräder können in der Rad-Station im Kueser Bahnhof ausgeliehen werden. Wer dagegen die sportliche Herausforderung sucht, findet rund um den Ort anspruchsvolle Wege. Hoch hinaus geht es etwa auf den Touren zum Haardtkopf oder dem Erbeskopf, dem mit 818 Metern höchsten Berg in Rheinland-Pfalz.

Foto: djd/Wein- und Ferienregion Bernkastel-Kues



**ZUR MÜHLE**  
 Hotel - Restaurant  
 Bad Brückenau zum Kennen lernen  
 Ab 2 ÜN mit Frühstücksbuffet, Begrüßungstrunk, 1 x 3 Gang-Menü, Tageskarte für das Erlebnisbad Sinnflut 54,- € pro Person und Tag  
 Fordern Sie unseren Hausprospekt und Infomaterial über die Rhön an. Ein schöner Ort für Treffen aller Art!  
 97769 Bad Brückenau\* Ernst-Putz-Str.17  
 www.hotel-zur-muehle.com  
 Tel.09741-91610

**OPEN AIR INTERNATIONALE OPERNACHT**  
 20.8. MÜHLHEIM AM MAIN  
 Festplatz Willy-Brandt-Halle  
 VENEZIA FESTIVAL ORCHESTRA  
 Dirigent: Juri Gilbo, Moderation: Ilona Goldmann  
 CTS Eventim: 01805-570070\*, Mühlheimer Buchladen: 06108 72667, Hotline: 0180 - 55 96 86 0\*, www.kulturgipfel.de u. a. bek. VVK-Stellen \*0,14 Euro pro Minute aus dem Festnetz; maximal 0,42 Euro pro Minute aus den Mobilfunknetzen

monte-mare.de/obertshausen  
 Gehen Sie mit uns auf Wellness-Weltreise  
**monte mare** Saunaparadies Obertshausen  
 Verbringen Sie Ihren Sommer im monte mare. Zu jedem unserer acht Urlaubsziele haben wir für Sie passende Aufguss-Düfte, kulinarische Köstlichkeiten im Restaurant und Wellness-Massagen ausgewählt - mit einem **Preisvorteil von bis zu 15%**.  
 Alle Angebote und Ihr persönliches Ticket für den günstigen Sommer-Eintritt finden Sie auf [monte-mare.de/weltreise](http://monte-mare.de/weltreise)  
**Einfach selbst ausdrucken - so oft Sie wollen ...**  
**monte mare**  
 Ihre Pause vom Alltag





Zellhausener sehr erfolgreich im Wettbewerb des Turnverbandes:

# Silber für TGZ-Festschrift

**Zellhausen**  
– Im Wettbewerb um die „Beste Festschrift 2010“ des Hessischen Turnverbandes belegte die Jubiläumsfestschrift der Turngemeinde 1910 Zellhausen den zweiten Platz von den 34 in 2010 eingesendeten Ju-



und äußere Gestaltung sowie die besondere Art der Werbung in der TGZ-Festschrift - ein tolles Lob für Reinhard Spieker, den „Macher der TGZ-Festschrift“.

In der an sich sehr ausführlichen Chronik des Vereines könnte aber die schwere Zeit der Vereine zur Zeit des Dritten Reiches noch ein wenig beschrieben werden.

**Rolf Dieter Beinhoff (Präsident des HTV) und die Mitglieder der Arbeitsgruppe „Festschrift“:** Reinhard Spieker (Macher der Festschrift, Idee und Gestaltung), Sandra Siegert, Kirsten Romeike, Angelika Kunze (TGZ-Vorstand in 2010), Herbert und Maria Kuhn (Ältestenrat). Es fehlt auf dem Bild: Wolfgang Crynen (Ehrenvorsitzender).

Fotos: p

biläumsfestschriften. Die Preisverleihung fand in Frankfurt im Rahmen der Landeshauptauschussitzung des HTV statt. Die Verantwortlichen für das Fest und ganz besonders die Arbeitsgruppe „TGZ-Festschrift“ freuen sich sehr über die Aus-

zeichnung und einen Geldpreis, den sie von Rolf Dieter Beinhoff, dem Präsidenten des HTV, entgegennehmen durften. Er würdigt noch einmal das besondere Engagement aller Beteiligten im Jubiläumsjahr der TGZ in 2010. Besonders gelungen fand die Jury die inhaltliche

ausführlicher beschrieben werden. Platz eins im Wettbewerb des Turnverbandes belegte die Festschrift des Turnvereins Bornheim 1860, einem Frankfurter Verein, der mit seinen knapp 18000 Mitgliedern wohl der größte hessische Turnverein sein wird.



Gewohnt großen Zuspruch hatte das Zellhausener Hüttenfest, hier am Samstag mit der Band „Melibokus“ und leckeren, italienischen Gerichten. Foto: Hamppe

Dunkelmänner kamen im Schutz der Dunkelheit:

## Einbruch in Tankstelle

**Zellhausen** – Auf Zigaretten hatten es wohl bislang Unbekannte abgesehen, die am frühen Montagmorgen in eine Tankstelle an der Industriestraße einbrachen.

Augenscheinlich mit einer Mülltonne als Steighilfe kletterten sie gegen 3.20 Uhr über einen rund 2,50 Meter hohen, mit Stacheldraht gesicherten Zaun und gelangten an ein Fenster des Gebäudes. Vermutlich mit einer Brechstange zerschlugen sie die Scheibe und kletterten in den Verkaufsraum.

Im Kassensbereich schnappten sie sich diverse Stangen Zigaretten und Glückslose bevor sie wohl auf dem gleichen Weg flüchteten, wie sie gekommen waren. Auf ihrer Flucht über ein

Sportfeld verloren sie Teile ihrer Beute, bevor sich im Bereich Mainflinger Straße die Spur verlor. Hinweise zu den Einbrechern bitte an die Kripo in Offenbach unter der 069 / 8098-1234.

Hundesportverein Mainflingen feiert am 6. und 7. August:

## Sommerfest mit 300 Teilnehmern

**Mainflingen** – Das traditionelle Sommerfest des Hundesportverein Mainflingen findet dieses Jahr am 6. und 7. August statt.

Mit mehr als 300 Teilnehmern ist das Sommerfest die größte Veranstaltung im Bereich des Hundesport in der gesamten Re-

gion. Ein Aufgebot an Hunden jeder Größe und Rasse sowie unzählige sportliche Highlights machen die zwei Tage zum

Erlebnis. Es startet am Samstag um 12 Uhr mit dem Agilitywettbewerb, der durch seine hohe Teilnehmerzahl bedingt, bis in den späten Abend gehen wird. Gestartet wird in verschiedenen Größen und Klassen. Agility sorgt bei den Zuschauern durch seine Spritzigkeit immer für Begeisterung.

Am Sonntag beginnen die Turnierhundsportler bereits um 8 Uhr mit dem Geländelauf über 2000 und 5000 Meter. Danach geht es weiter mit dem Vierkampf, einem Hindernislauf und dem CSC. Dass man beim Hundesportverein auch kulinarisch gut versorgt wird, wissen die Besucher aus den letzten Jahren. An beiden Tagen werden die interessierten Zuschauer mit Leckereien vom Grill und aus der Pfanne, mit Kaffee und Kuchen und einer breiten Getränkeauswahl verwöhnt. Der Eintritt ist frei.



Der ASV Mainflingen feierte ein gelungenes Backfischfest, am vergangenen Samstag mit Live-Musik von der Band „Fun Club“ und am Sonntagmorgen mit einem Freundschaftsangeln. Im nächsten Jahr feiert der ASV Mainflingen sein 50-jähriges Bestehen.



Faires Verhalten jedem gegenüber ist schon immer ein wichtiger Aspekt des sozialen Lernens in der Villa Kunterbunt in Mainflingen gewesen. Im vergangenen Kindergartenjahr wurde der Fokus auf dieses Thema nochmals intensiviert indem für die 5- bis 6-jährigen das Gewaltpräventionsprogramm „Faustlos“ zu einem festen Bestandteil der Wochenprojektarbeit wurde. Fairness dem Anderen gegenüber sollte aber über die eigene Kleingruppenstruktur hinaus auch gelebt werden und so beschloss das Team der Villa Kunterbunt auch in diesem Jahr wieder den Inhalt für die liebevoll gebastelten Schultüten aus dem Weltladen in Seligenstadt zu kaufen. Wie bereits in den letzten Jahren kam auch dieses Mal wieder eine sehr gute Mischung für einen verusüßten Schultütenstart zusammen, die ein faires Miteinander unterstützt. Foto: p

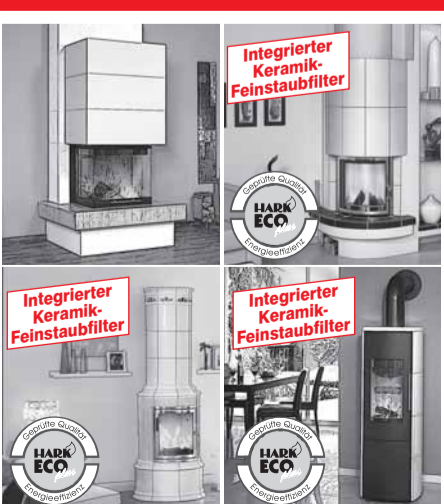
# HARK KAMINE die mit dem Feinstaubfilter



## KAMINE DIREKT VOM HERSTELLER 40 JAHRE HARK JUBILÄUMS PREISE

**GRATIS KATALOG**

84-seitiger Farbkatalog und Sonderbeilage mit Angebotspreisen, bundesweiten Studios und Stützpunkthändlern kostenlos unter: Telefon gebührenfrei (0800) 2 80 23 23 oder [www.hark.de](http://www.hark.de)



**HARK Ausstellung:**  
60388 Frankfurt am Main, Borsigallee 12 (Ot. Bergen Enkheim, Nähe Hessencenter), Telefon (0 69) 40 80 73 52  
55128 Mainz, Haifa-Allee 2, Telefon (0 61 31) 50 70 17  
69190 Walldorf, Rudolf-Diesel-Straße 45 b, A 5, Ausfahrt Walldorf, Industriegebiet Walldorf Süd, am Hauptgebäude der Fa. SAP links (4. Straße), Telefon (0 6 27) 90 57  
97070 Würzburg, Ludwigstraße 23, Berliner Ring, Nähe Stadttheater, Telefon (09 31) 3 29 28 65  
**HARK Händler mit Ausstellung:**  
63654 Büdingen, R. Debus Kamin- & Kachelofenst., Orleshäuserstraße 65, Telefon (06042) 978 18 61  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 – 18.30 Uhr, Sa. 9.00 – 16.00 Uhr

**HARK - DER Marktführer!**

**KAMINE • KACHELÖFEN • KAMINÖFEN • MARMORKAMINE • SPECKSTEINKAMINE**

BEKANNTSCHAFTEN

Herzenswünsche von

Katharina, 24 J./163 Krankenschwester, hat lange blonde Haare, eine super Figur, sie sieht richtig sexy aus...

Karin, 53 J./157 cm Angst., verw. schlank, hübsch, sehr lieb, bescheiden, sparsam, fleißig u. anpassungsfähig...

Björn, 45 J./180 cm Bankkfm. verw. ein einfühlsamer Mann, mit ausgeglichenem Wesen, groß und gutaussehend...

Luisa, 29 J./170 cm Ärztlicherin, ist eine natürliche, romantische, junge Frau mit verträumten Augen...

Silvia, 59 J./164 cm verw., jünger aussehend, mit guter Figur (vollbusig) und hübschem Gesicht...

Werner, 67 J./180 cm Architekt! verw. sehr jugendlich, volles Haar, dynam. und treu...

Simone, 33 J./165 cm ist eine bildhübsche Frau, mit dunklen, langen Haaren, sexy Figur, zärtlich, romantisch u. bescheiden...

Marianne, 67 J. verwitwet, NR., mit Auto, natürliches Aussehen, gute Köchin und Hausfrau...

Fabian, 26 J./189 cm Polizist, gutaussehend, sportlich, gepflegt, zuverlässig, humorvoll, natürlich und vielseitig interessiert...

Silke, 41J./160 cm Verkäuferin, tolle vollbusige schlanke Figur, hübsches zartes Gesicht, sanfte Augen...

Dietmar, 53, 185 cm gutsituerter Akademiker, gepflegtes Äußeres, kräftig volles Haar, selbstsicheres Auftreten...

Alexander, 62/179, Akademiker, schlank, gut aussehend, beste finanzielle Verhältnisse, trotzdem natürlich und fest auf dem Boden stehend...

06021-5909123 täglich 10 bis 20 Uhr

GESCHÄFTLICHES

Advertisement for mobile-wohnpass.de featuring furniture and a price tag of 1.600. Includes text: 'Achtung! Jetzt über 1.600 Möbel online!' and 'www.mobile-wohnpass.de'.

Advertisement for Markisen (awnings) by Krusch, Heusenstamm. Text: 'Markisen aller Art und Neubespaltungen. Rolläden und Dachfenster. 06104/61613. Lieferbar in 10 Arbeitstagen. 5 Jahre Garantie!'.

Advertisement for household services. Text: 'Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen! Kleintransporte u. Tapetenentf. Wir entsorgen Ihren kompl. Haushalt vom Keller bis zum Dachboden...'.

Advertisement for Flughafen-Transfer. Text: 'FLUGHAFEN-TRANSFER Shuttle-Service-Ludwig 06106 / 2 84 59 88 www.shuttle-service-ludwig.de'.

Advertisement for Karin Mahr. Text: 'KARIN MAHR Garten- u. Landschaftsbau und Aussenanlagen. Zaune u. Baumfällung. Hecken- u. Sträucherschnitt...'.

Advertisement for HAKU Überdachungen. Text: 'ÜBERDACHUNGEN BALKONGELÄNDER-ZAUN Rostfrei Aluminium. HAKU Bavelamento GmbH. Seligenstädter Str. 14 63179 Obertshausen-Hausen. Tel. 06104/7 50 12 www.haku-gmbh.de'.

Advertisement for Die Kaffee-Werkstatt. Text: 'Die Kaffee-Werkstatt e.K. Eigene Fachwerkstatt, Verkauf und Reparaturen von Kaffeefullautomaten. Saeco Jura - Zubehör Kaffee - AEG Krups'.

Advertisement for Gold- und Schmuckankauf. Text: 'Gold- und Schmuckankauf Sofort Bargeld. Goldschmuck, Uhren, Silber. Goldhaus Obertshausen. Heusenstammer Str. 1-3 63179 Obertshausen. Tel. 06104/9531315'.

Advertisement for Kampf dem Herzinfarkt. Text: 'Kampf dem Herzinfarkt: Ihre Spende hilft! Spendentelefon 0900/1444 224. Deutsche Herzstiftung. Vogtstraße 50 60322 Frankfurt/Main'.

Advertisement for SSV Matratzenfachmarkt. Text: 'Auf geht's... Auf geht's... SSV. Jetzt werden bei uns die Lager geräumt! Super-Kaltschaummatratzen Einzelstücke zu SONDERPREISEN. Auf alle Matratzen 20% Rabatt. Auf Bettwäsche 30% Rabatt. Jede Sommerdecke jetzt 50% Rabatt'.

Advertisement for REISE Europa erleben. Text: 'Europa erleben Kroatien Rundreise € 719,- p.P/DZ. Gardasee mit Venedig € 679,- p.P/DZ. Lago Maggiore € 411,- p.P/DZ. Ostsee - Rügen - Usedom € 421,- p.P/DZ'.

Advertisement for Budapest - Perle an der Donau. Text: 'Budapest - Perle an der Donau € 385,- p.P/DZ. Prag entdecken ab € 240,- p.P/DZ. Warendorfer Hengstparade € 157,- p.P/DZ. Hanse Sail Rostock € 299,- p.P/DZ. Rhein in Flammen € 98,- p.P. Weinland Nahe € 59,- p.P.'.

Advertisement for EHRlich TOURISTIK. Text: 'EHRlich TOURISTIK Auskünfte und Buchungen: Tel. 09371-2202 and in Ihrem Reisebüro! Angebot 7 Tg. UF 166,00 € p. P. im DZ. Hausprospekt Pension www.landhaus-ingeborg.de'.

Advertisement for Leo Lausemaus Reisekoffer. Text: 'Leo Lausemaus Reisekoffer. Wunderschöner Spielkoffer mit einem Original-Hörspiel der kleinen Lausemaus, einem Reisebuch und vielen bunten Aufklebern...'.

Advertisement for Internationale Jugendbegegnungen. Text: 'Internationale Jugendbegegnungen: Nachhaltige Kinder- und Jugendreisen. Gegen Einsendung von 2,20 Euro in Briefmarken erhalten Sie von uns Informationen und Tipps für einen nachhaltigen Tourismus für Kinder und Jugendliche'.

Advertisement for Urlaubsreif? Die ReiseZeit auch auf der Website der Mediengruppe Offenbach-Post! Text: 'Urlaubsreif? Die ReiseZeit auch auf der Website der Mediengruppe Offenbach-Post! ReiseZeit - die schönste Zeit des Jahres! Hier finden Sie Informationen über attraktive Urlaubsregionen...'.

leser.shop

Advertisement for Leo Lausemaus Reisekoffer, Kleiner Roter Traktor, and Yakari. Text: 'Leo Lausemaus Reisekoffer, Kleiner Roter Traktor, Yakari. Neue Abenteuer mit dem kleinen Indianerjungen'.

Advertisement for Leo Lausemaus Reisekoffer. Text: 'Leo Lausemaus Reisekoffer. Wunderschöner Spielkoffer mit einem Original-Hörspiel der kleinen Lausemaus, einem Reisebuch und vielen bunten Aufklebern...'.

Advertisement for Mediengruppe Offenbach-Post. Text: 'Mediengruppe OFFENBACH-POST. OFFENBACH Waldstraße 226. SELIGENSTADT Aschaffener Straße 8. LANGEN Lutherplatz 1-3. HANAU Steinheimer Vorstadt 25. DIEBURG Schlossergasse 4'.







